



| | | | | |
|--|---|---|---|---|
| S1/H1 - Betriebsschalter | Operating switch | Commutateur principal | interruttore di servizio | Bedrijfsschakelaar |
| S2 - Sommer/Winter-Schalter | Summer/winter switch | Commutateur été/hiver | interruttore estate/inverno | Zomer/Winterschakelaar |
| S3/H3 - Schornsteinfegeraste | Chimney sweeper switch | Commutateur ramoneur | interruttore spazzacamino | Serviceschakelaar |
| S4/H2 - Entstörtafel | Reset switch | Bouton de rearrement | interruttore di riamm. bruciatore | Ontstörings-/Resetschakelaar |
| S6 - Strömungsschalter | Water flow detector | Détecteur de flux d'Eau | interruttore di corrente | Stromingsschakelaar |
| S7 - Differenzdruckwächter | Pressure difference detector | Detecteur de difference de pression | controllo di differenza di pressione | Drukverschilsschakelaar |
| F1 - Sicherung | Fuse | Fusible | fusibile | Zekering |
| F2 - Sicherheitstemperaturbegrenzer | Hil-limit reset | Limiteur de température de sécurité | termostato di sicurezza | Maximaal temperatuurbegrenzer |
| R1 - Temperaturwahl Warmwasser | Temperature selection hotwater | Sélection de température e.c.s. | scelta temperatura aqua calda | Temperatuurstelling tapwater |
| R2 - Temperaturwahl Heizung | Temperature selection heating | Sélection de température chauffage | scelta temperatura riscaldamento | Temperatuurstelling C.V. |
| M1 - Pumpe | Pump | Pompe | pompa | Pomp |
| M2 - Ventilator | Mikro - fan | Mikro - Ventouse | ventilatore | Ventilator |
| E1 - Zündelektrode | Ignition electrode | Electrode d'allumage | elletrodo d'accensione | Ontstekingselektrode |
| E2 - Externe Zündeinheit | Ignition transformer | Transformateur d'allumage | trasformatore d'accensione | Ontstekingsstrafo |
| B1 - Fühler Speicher | Hot water sensor | Sonde e.c.s. | sonda acqua calda | Temperatuuroeleer tapwater |
| B2 - Fühler Heizung | Heating sensor | Sonde chauffage | sonda riscaldamento | Temperatuuroeleer C.V. |
| B3 - Ionisationsüberwachung | Ionisation electrode | Electrode d'ionisation | controlla ionizzazione | Ionisatie-elektrode |
| Y0 - Gaskombiventil | Gas valve | Vanne de gaz | valvola gas | Gaskombiventil |
| Y1 - Hauptgasventil 1 | Main gas valve 1 | Vanne de gaz principal 1 | valvola gas principale 1 | Hoofdgasklep 1 |
| Y2 - Hauptgasventil 2 | Main gas valve 2 | vanne de gaz principal 2 | valvola gas principale 2 | Hoofdgasklep 2 |
| Y3 - Modulationsventil | Modulating valve | Vanne modulante | valvola modulante | Modulerende gasklep |
| X1 - Blindstecker für GG-E ohne Speicheranschluß | Dummy plug for GG-E without calorifier connection | Fausse fiche pour GG-E sans raccordement de préparateur e.c.s. | la presa cieca per GG-E senza collegamento del bollitore | Eindstekker voor GG-E zonder boilleraansluiting |
| X2 - Stecker für 3-Wege-Ventil bei Speicheranschluß | Plug for 3-way-valve in case of calorifier connection | Fiche mâle pour soupape à trois voies en cas de raccordement d'un préparateur e.c.s. | la presa per la valvola a tre ore in caso di collegamento del bollitore | Stekker voor 3-weg-mengventiel bij boilleraansluiting |
| X3 - Schaltuhr und Speicherfühler bei Speicheranschluß | Switch clock and calorifier sensor in case of calorifier connection | Horloge de commande et sonde préparateur E.c.s. en cas de raccordement de préparateur | l'interruttore ad orologeria in caso di collegamento del bollitore | Schakelklok en boilleroeleer bij boilleraansluiting |
| X4 - Blindstecker mit Brücke | Dummy plug with bridge | Fausse fiche avec pont | la presa cieca col ponte | Eindstekker met brug Brander |
| X5 - Schutzleiterklemme | PE terminal | Borne PE | morseit per messa a terra | Aardeaansluiting |
| Netz - Netzananschluß | Mains supply | Alimentation réseau | allacciamento alla rete | Netaansluiting |
| Thermostat (Anschluß 230V) | Thermostat connection 230V | Raccord thermostat 230V | attacco termostato 230V | Thermostaat (aansluiting 230V) |
| LA - Fremdbelüftung | External ventilation | Ventilation externe | ventilazione esterna | Externe ventilatie |
| FV - Flüssiggasventil | LPG-valve | Vanne GPL | valvola per gpl | Propaangasklep |
| AK - Abgasklappe | Flue gas flap | Volet gaz brûlé | coperchio di fumo | Rookgasklep |
| RT/WI/EWT - WOLF Stetigregler | WOLF continuous controller | Régulation continue-WOLF | regolazione continua-WOLF | WOLF propiorenele regelaar |
| * Bei Anschluß eines Raumthermostats Brücke entfernen | When connecting a room-thermostat remove link | En raccordant un thermostat d'ambiance éloigner le pont | Togliere il ponte in caso di collegamento del termostato ambiente | Bij aansluiten van een ruimtethermostaat brug verwijderen |
| ** Bei Anschluß eines Stetigreglers Brücke entfernen | When connecting a continuous controller remove link | En raccordant un régulation continue éloigner le pont | Togliere il ponte in caso di collegamento del regolatore di adattamento | Bij aansluiten van een propiorenele regelaar brug verwijderen |
| *** Bei Anschluß einer Abgasklappe Brücke entfernen | When connecting a flue-gas damper remove bridge | En raccordant un coupe-tirage motorisé enlever le pont | Togliere il ponte in caso di collegamento del coperchio di scarico gas | Bij aansluiten van een rookgasklep brug verwijderen |

| | | | | | |
|-------|-------------|--------------|------------|--------------|------------|
| sw | - schwarz | black | noir | nero | zwart |
| bl | - blau | blue | bleu | blu | blauw |
| rt | - rot | red | rouge | rosso | rood |
| ws | - weiß | white | blanc | bianco | wit |
| br | - braun | brown | marron | marrone | bruin |
| ge/gn | - gelb/grün | yellow/green | jaune/vert | giallo/verde | geel/groen |
| gr | - grau | grey | gris | grigio | grijs |

Außenthermometer -20 °C ca. 48,5 kW 0 °C ca. 16,32 kW 10 °C ca. 9,95 kW 20 °C ca. 6,24 kW
 Fühler Warmwasser 20 °C ca. 6,24 kW 30 °C ca. 4,02 kW 45 °C ca. 2,18 kW 60 °C ca. 1,24 kW
 Fühler Heizung 30 °C ca. 4,02 kW 40 °C ca. 2,66 kW 60 °C ca. 1,24 kW 80 °C ca. 627 W

| | | | | | | | | |
|----------|-------|--------|---------|--|--|---------------|--------------|-----------|
| | | Datum | 18.6.97 |  | SCHALTPLAN FÜR REGELUNG GG-E-18/24 mit ext. Zündeinheit | 51-10-018-019 | = | |
| | | Bearb. | kom | | | | + | |
| | | Gepr. | | | | | | Blatt 2 |
| Änderung | Datum | Name | Norm | Urspr. | Ers.f. | Ers.d. | Abteilung TU | von 2 Bl. |